

1911-05-05

AFSENDER

Johannes Jensen

MODTAGER

Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Omtalte personer:

Johanne Giersing

Else Jensen

Mads Rasmussen

Anna Syberg

Clara Syberg

Ernst Syberg

Franz Syberg

Hans Syberg

Lars Syberg

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

DOKUMENTINDHOLD

Johannes V. Jensen skriver om sin snue og hvordan Else varter ham op. De drømmer om at bo på Isle of Wight og han mener, Fritz Syberg også bør prøve at bo i England. Derudover diverse andet, blandt andet at han vil forsøge at sende sin seneste bog, som har vakt røre i andedammen.

TRANSSKRIFTION

5 Maj 11

Kære Ven

Skubbet op i Hovedpuder og med en Aargang af Ill. Tidende fra 1864 til Underlag skriver jeg dette. Jeg har Snue og bliver dægget for af Else som elsker naar jeg leger syg. Udenfor er det stille og vil give Varme opad dagen, jeg kan se de grønne Træer i Frederiksberg Have. Vi er kommen hjem fra Rejsen, som var god, og er ikke kommen hjem alligevel. Børnene er jo borte i Kalundborg, og jeg bryder mig ikke rigtig mere om Købehavn. Vi drømmer om at tage til Øen Wight og bo. Kanalen, det var det jeg sagde. Tænk dig Dieppe med blomstrende Frugttræer, høje Kalkklinter med grønne Volde foroven og Kanalen melket og opalgrøn nenedunder! Jeg kastede en Flintesten i Stranden og viede dig til at finde den. Hvorfor slås du med skidne Løgspisere? Vi skal leve i England. De har slette Malere derovre, du burde forny den danske Indvandring. Har du ikke 8 Aar til England? Jeg vil lave en Bog om Vilhelm Erobreren. Ved du af at paa Wight er der ingen Vinter, der gror Myrter? ---Nu har jeg spist Byggrynsgrod med tyk raa Fløde og kogte udhuldne Svesker, om lidt kommer Else med en Krydder og ber mig endelig spise den. Om en Time staar den syge Mand op, ryster sig og gaar i Byen. Fuglesang! Bogfinken vrinsker udenfor Vinduerne, de laver stor Bryllupskonkurrence paa Kvistene. Røgen staar stille over Jostys Tag. Zoologisk Have? Jeg tror jeg skal op og give den gamle Bavian en Banan i dag, han nyder den saa kolossalt og hader mig for det. Han ligner Brandes, og jeg faar Bugt med den ene gennem den anden. - Ellers noget der staar fast? Vi lever paa det løse. Naar jeg har faaet lavet nogle Artikler, tager vi paa Cykletur i Sjælland og maaske Sverig. Just nu spørger man mig, Mads Rasmussen, pr Telefon, om jeg vil holde et Foredrag i Venstreklubben. Jeg lader ham svare gennem Else at jeg desværre har faaet et Træskosøm i Øjet, saa det kan ikke gaa rundt. Om jeg vil have en varm Klatkage med Strøsukker paa? (Bulletin fra Køkkenet) Jeg varer ja. Else kan ikke blive klædt paa for at varte mig op. Vi havde den dejligste Galop paa Fælleden i gaar, og i morgen haaber vi at ride og se Flyvning samtidigt. - ak ja men jeg kan ikke se jer mere, I har været for længe borte. Hvordan ser I ud? Hans er

selvfølgelig Lazaron, Besse og Nolle med sammenlagte Duge paa Hovedet., Sakker Rygende Lerpibe og tabende Mundvandet, Rille spejlblank af Makaroni og Trylle med Klude bundne om Benene. Maleren selv ser jeg gestikulere ivrigt, hugge og stikke og klippe i Luften med Hænderne og Moderen klædt i Zinnober taler et Italiensk der driver Tolke og Translatører til Fortvivlelse?? Dog I er naturligvis jer selv allesammen. - Min sidste Bog der har rørt op i Andedammen skal jeg forsøge at sende, Jeg har den maaske Overtro at Pakker ikke naar ind i Italien.

Nu maa I leve vel. Else beder mig hilse mange gange. Jeres hengivne Johannes V.



5. Maj 77

Kære Ven.

Skatted op i Hovedprædiker og med en Sø-  
gang af Ill. Tidende fra 1864 til Underlag  
skriver p. ditte. p. her Trine og bliver dogget  
for af Else som stak nær p. lege sig. Udlever  
se det stikke og vil give Corne sprak Løgn. Jeg  
nem se de grønne Træer i Frederiksberg Havn. Vi  
se komme her fra Rygen, som var god, og  
en stak komme her fra alligevel. Dørenne er jo  
borte i København, og jeg bryder mig ikke rigtig  
mere om København. Vi drømme om at tage  
til Gen Wight og to. Kanalen, det var det jeg  
sagde. Tænk dig Skæppe med blomstrande Porsel.  
hæder, høje Kalkstener med grønne Vælde for oven  
og Kanalen med sort og spaltgrøn nedenunder! Jeg  
truede en Plinkesten i Skandinav og vilde dig til  
at finde den. Hvorfor skal du med stakne Løj-  
spisser? Vi skal leve i England. Se her stikke  
skaber derved, du vilde forny den danske Træer  
vandtning. Har du ikke 8. Ar til England? p. vil  
lave en Drog om Vit heler Løbren. Det er af  
de paa Wight og de andre Værter, der gør Myster?  
— — — — — Vi har jeg spist Pøggrynsgrød



med bys nye Fløde og nogle idkaldende  
Læstokke, om lidt kommer Else med en  
Kogeder og her mig endelig spise den. Om  
en Time skal den nye Mand op, ryster sig  
i Byen. Fuglesang! Røjfinken venter uden-  
for Vindrosete, de laver et Røjflipskonkurrense  
paa Kvæstene. Røjnen skal stille over Jostys Dag.  
Zoologiske Have? Ja har ja skal op og give den  
gamle Bavian en Dansen idag, han nyder den  
som kolossal og keder mig for det, han ligesom  
brander, og ja paa Nægle med den ene gænnen  
den anden. - Eller noget de skal fast? Vi tror  
paa det lige. Har ja har faat lov at nogle Antikler,  
Lage vi paa Lygte Løv i Pjellant og mæsse Lævig.  
Juss vi spjorte man mig, Mads Rasmussen, ja  
Delefor, om ja vil holde et Foredrag i Venstretale.  
Ja keder ham svore gænnen Else at ja desvære  
har faat et Præsesom i Gjel, saa det kan ikke  
gaa rændt. Om ja vil have en varm Klæde  
med Strøstærke paa? (Bülleten fra Kjøbenhavn) ja  
svore ja. Else kan ikke blive bledt paa for at  
være mig op. Vi havde den dejligste Salop paa Fæl-  
ledene idag, og imorgen keder vi at ride og se  
Rygvinge sandt sigt. - Ja ja, men ja kan ikke  
se ja mere, I har været for længe borte. Hvordan  
ser I ud? Har ja adskillig Læstokke, Bisse og Stolle  
med sammenhængte Dage paa Kogeder, Takstør rygende  
Læstokke og tabende Mændvænder, Røde spejlblanket af  
Makaroni og Tofle med Klude bændre om Demene. Me-  
dene selv ser sig gæstgæverne i rødt, hvidt og sort